







To Subscribers. SUBSCRIBERS are kindly requested to send for their papers before 9 o'clock on THURSDAY MORNING (Christmasday.)

Jamieson & Co.

STEAMER "SCOTLAND,"

VERY extensive Shipment of the following MANUFACTURES. BONNET RIBBONS, Fancy TRIMMED BONNETS, Black Kossuth Felt Hats, etc.

White Shirtings, 8-4 UNION FLANNELS, Cotton Sheets, 74 x 84, with Black Stripes, etc.

House Wanted. WANTED to HIRE, with possession on the 1st or latest, on the 15th February next, a HOUSE with 4 or more Rooms...

UNION BANK. NOTICE TO SHAREHOLDERS. THE ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS will be held at the Office of the Bank on MONDAY, 12th JAN. next.

UNION BANK. NOTICE is hereby given that, in order to enable the Directors to lay before the General Annual Meeting a correct list of Shareholders, no Transfer of Shares will be registered between the 15th Dec. and 12th Jan., 1857.

Notice. THE Undersigned late retiring Director (and now re-eligible) respectfully offers himself to the Shareholders of the UNION BANK as a Candidate for the vacancy in the Direction.

Worcester Commercial Bank. NOTICE is hereby given, that pursuant to sections 22 and 43 of the company's deed of Settlement, the Annual General Meeting of Shareholders, will take place on Monday, 12th January 1857.

Notice. THE Undersigned late retiring Director (and now re-eligible) respectfully offers himself to the Shareholders of the UNION BANK as a Candidate for the vacancy in the Direction.

Worcester Commercial Bank. NOTICE is hereby given, that pursuant to sections 22 and 43 of the company's deed of Settlement, the Annual General Meeting of Shareholders, will take place on Monday, 12th January 1857.

Notice. THE Undersigned late retiring Director (and now re-eligible) respectfully offers himself to the Shareholders of the UNION BANK as a Candidate for the vacancy in the Direction.

Worcester Commercial Bank. NOTICE is hereby given, that pursuant to sections 22 and 43 of the company's deed of Settlement, the Annual General Meeting of Shareholders, will take place on Monday, 12th January 1857.

Notice. THE Undersigned late retiring Director (and now re-eligible) respectfully offers himself to the Shareholders of the UNION BANK as a Candidate for the vacancy in the Direction.

Worcester Commercial Bank. NOTICE is hereby given, that pursuant to sections 22 and 43 of the company's deed of Settlement, the Annual General Meeting of Shareholders, will take place on Monday, 12th January 1857.

S. A. ASSOCIATION.

PUBLIC SALE OF

Moveables, Household Furniture, &c. &c.

In the Estate of the late JOHAN HENDRIK Vos, M. Ca., Esq., and surviving Spouse. TESTAMENTARY EXECUTORS of the above Estate will cause to be publicly sold on

THIS DAY, Monday, 22d December 1856,

IN LUDWIGSBURG GARDEN, IN KLOOF-STREET, AT 10 O'CLOCK A.M.

The Furniture and other Moveable Effects belonging to the above Estate, and consisting, as described in previous advertisement, of Mahogany Sofas, Tables, Chairs, Wardrobes, Plated, Glass and Earthenware, &c. &c.

AS ALSO THE FOLLOWING: A valuable Cottage Zebra Piano Forte, Double barrel Fowling Piece by Tsa. Les, Mr. Vos' well known Phaeton, with two capital (saddle and draught) Horses, and new Harness complete, etc.

SALE OF ANGORA GOATS.

THE SALE of the ANGORA GOATS will take place in front of our Stores at GRAAFF-REINET, on MONDAY, 2nd FEBRUARY NEXT, apply to Mr. S. J. MEIN-TER, Auctioneer; and at SWELLENDAM, MONDAY, 16th FEBRUARY NEXT, apply to Messrs. BARRY & NEPHEWS, Auctioneers.

TERMS LIBERAL. MOSENTHAL BROTHERS.

Postponed Sale.

In the Insolvent Estate of J. G. STEYTLER, G. son. THE SALE OF THE Two Houses situate at Green Point HAS BEEN UNAVOIDABLY POSTPONED UNTIL WEDNESDAY, the 24th INST., When the same will positively take place.

Important Sale.

THE Undersigned having disposed of his Farm to his children, and wishing to make a change of residence, will consequently cause to be publicly sold on said Farm, on WEDNESDAY, the 7th January, 1857, all his Moveable Effects, consisting of a light Pleasure Wagon, 2 strong travelling Carriages, a Scotch ditto, a water ditto, also harness, Swingbars, Saddle and Bridle.

CATTLE, HORSES, SHEEP, &c., &c.

At Over Hex River, District Worcester ON FRIDAY AND SATURDAY, The 9th and 10th Jan. next.

THE Undersigned, having determined to divest himself of his encumbrances, and having leased his Farm to his sons, will consequently cause to be publicly sold on FRIDAY and SATURDAY, the 9th and 10th January, 1857, all his Moveable Effects, consisting of: Household Furniture, Farming Implements, Silver, Plated and Copperware, etc.

Cattle.

150 excellent thoroughbred breeding Cattle, which can be pronounced the best bred in the district, if not in the colony, the undersigned having regarded no expense to improve their breed by the thoroughbred imported Dutch Bull YOKER and the English Bull HOPEFUL, this cross being the best milking breed.

Crocery and Earthenware.

Dinner, dessert and Tea Sets, one of which very elegant (with gilt), Cups and Saucers, Comfit and other Pots, beautiful Flower Pots, &c., &c.

Kitchen Utensils.

Table and Baking Trough, 2 comfit Boilers, Tart Pans of sorts, Sugar and Cake Forms, a large Copper Kettle, Pots and Pans of every description.

Teakwood Fustage.

A new Field Tent, with complete Beach equipment, a large quantity of empty Bottles and Flasks, and a lot of Lumber, also, a good Gun.

COWS.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on TUESDAY (TO-MORROW), the 23rd instant, at Salt River Bridge, at 10 o'clock precisely, 50 to 60 Cows and Heifers, of the very best breed. Also two thoroughbred Bulls. Some Cows are in milk, and others are to calve in a few days.

Notice to Creditors and Debtors.

In the Estate of the late CECILIA CATHARINA ZAYMAN, and surviving Husband Mr. BARNED MARTINIUS JANSEN VAN VUREN, of the District of George. CREDITORS in the above Estate are hereby requested to file their Claims with the Undersigned, within six weeks from this day's date; and those indebted to said Estate are likewise requested to pay their debts to the Undersigned within said period, or legal proceedings will be instituted against the defaulters.

COOPER'S UNIVERSAL PILLS:

Prepared from a Receipt of the celebrated Surgeon, Sir ASTLEY COOPER.

THIS invaluable Medicine had for many years been extensively prescribed by the above eminent Surgeon and the Proprietor, a retired medical man, of high standing, and to whom the Receipt was bequeathed, as a mark of personal regard, was, at the urgent request of his Friends and Patients, determined to circulate them generally, for the benefit of the Public.

Private Testimonials, of undoubted authenticity, have been received as to their efficacy in the following diseases, viz: Asthma, Bilious Attacks, Coughs and Colds, Consumption, Dysentery, Erysipelas, Giddiness in the Head, Gout, Indigestion.

Loss of Appetite, Liver Complaints, Worms, Piles, Rheumatism, Sick Headache, Stone and Gravel, Sore Throats.

As a family Aperient Medicine, they will be found to answer all general purposes, and will prove of the greatest assistance to those who, residing in the country districts of this colony, and separated for "hours" from medical assistance, can resort to their use with the greatest advantage.

It is particularly requested that the "Directions" for their use, enclosing each box, will be strictly adhered to. The following Testimonial (one selected from thousands) is submitted, as an instance of the remarkable effects produced by this celebrated Pill:—

This is to certify that, after suffering severely for six weeks from Lumbago, I was lately induced to try "Cooper's Pills," from the use of which, for only three days, at the rate of two a day, I received almost immediate relief, and have had no return of the complaint.

Wm. Boswell. George Town, S. A., 29th Feb., 1856.

This is to certify that my Wife, who used to complain continually of Palpitation of the Heart, has been greatly relieved by the use of Cooper's Pills, to the excellence of which I therefore gladly bear testimony.

C. H. Maslyn. George Town, S. A., 1st March, 1856.

Dear Sir.—Ever since I have been in this Colony I have been troubled with pains in the region of the loins, accompanied with extreme debility and confirmed Dropsical Symptoms; I have gone through a regular course of medical treatment, having been attended by several Doctors to no purpose. "Cooper's Universal Pills," however, have done that for me that the Doctors could not do, and I am now in the enjoyment of excellent health. You are at liberty to make use of my name and to refer to me personally if necessary.

Your Truly, Stephen Warldyke. To Mr. H. C. Robinson.

AGENTS ALREADY APPOINTED. Mr. P. PETERSEN, Cape Town. Mr. R. READ, Graham's Town. Mr. H. C. ROBINSON, King William's Town. Mr. J. BRUM, Uitenhage. Messrs. BRINK & DU TOIT, Richmond. Messrs. BARRY & NEPHEWS, Swellendam. Do, George. Do, Mossel Bay. Do, Riversdale. Do, George. Messrs. DE PASS & NICHOLSON, Hondeklip Bay. Mr. J. L. KNOBEL, Colesberg. Messrs. MOSENTHAL BROTHERS, Graaff-Reinet. Do, Burgersdorp. Do, Alwal North. Mr. J. PATTERSON, Port Elizabeth. Mr. J. P. WIGGINS, Koppmans River. Mr. J. L. KNIGHT, Simon's Town. Mr. J. JOUBERT, Shell-nbosch. Messrs. QUINN & CO., Worcester. Mr. S. J. C. GIRD, Paarl.

Sold in Boxes, with English and Dutch directions, at 1s. 6d., 3s., and 5s.

SOLE WHOLESALE AGENTS FOR THE WESTERN DISTRICTS J. T. POOCK & CO., CAPE TOWN.

SOLE WHOLESALE AGENT FOR THE EASTERN DISTRICTS H. C. ROBINSON, KING WILLIAM'S TOWN.

Dr. Romershausen's Eye-Essence.

DR. C. F. JURITZ & Co. have received per Candae; fresh supply of the above Essence for Preserving, Improving, and Strengthening the Sight. The value of this excellent remedy may be ascertained by the Certificates given below, besides many others they have been favoured with. By the same vessel, they have likewise received fresh DRUGS, CHEMICALS, ESSENTIAL OILS, VEGETABLE EXTRACTS, &c., &c., &c.

Stellenbosch, 5th August, 1856. To Dr. C. F. JURITZ & Co., Cape Town.

I SUFFERED from such a severe Disease of the Eyes that two able Doctors, whom I consulted, were of opinion that it would be necessary to have the web of the eye cut, and I was in great fear of being reduced to total blindness, when, as a last resource, I had recourse to Dr. Romershausen's Eye-Essence, with the best result; hence I certify with gratitude that it has not only saved me from the certainty of losing my eye-sight, but, by a continued use of this excellent remedy, its strength has become even greater than before. I applied it faithfully for only 3 months.

F. P. BOSMAN. Cape Town, 19th September, 1856.

Dr. C. F. JURITZ & Co. TWO years since my Eye-sight became very much impaired, and that without apparent cause. I very much feared at one time that total blindness would have been the result, as I could neither read nor write without great difficulty, nor could I distinguish the features of an acquaintance at three or four paces distant. I was advised after having recourse to other treatment, to try Dr. Romershausen's Eye-Essence, for which you are the Agent in this City, and am happy to say that from the time I commenced using it, I derived a sensible benefit from it; my eye-sight has gradually improved, and although perhaps not so good as it was some years since, I consider it nearly as good as any possessed by many persons of my age. I attribute this entirely to the use of this valuable lotion. You are at perfect liberty to refer to me as to the truth of this report.—I am, &c.,

JOS. PYBUS.

COLONIAL ORPHAN CHAMBER

Trust Company.

Capital, £40,000, In 200 Shares of £200 each.

FOR administering Properties and Estates, as they may be lawfully appointed to, as Executors, Administrators, Tutors, Curators, Agents and Trustees in Insolvent Estates.

DIRECTORS: J. G. BLANCKENBERG, Sen., Esq. Chairman, F. S. BERNING, Esq., P. E. DE ROUBAIX, Esq., F. PORTER, Esq., E. LANDSBERG, Esq., A. F. HENHOLDT, Esq., L. P. CAUVIN, Esq.

AUDITORS: M. MOLLER, Esq., J. J. STEYTLER, Sen., Esq.

The Company have commenced Business at their Office No. 27, Adderley-street, opposite the old Dutch Reformed Church.

Persons desirous of appointing them will be pleased to nominate and appoint them as "The Board of Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company."

The Insolvent Branch will be conducted by the Secretary, for whose acts the Company will be responsible. J. N. RUSSOUW, Jr., Sec.

Shipping Intelligence.

ARRIVED IN TABLE BAY. Dec. 17. Josephine, brig, 245 tons, T. Phillips, from Trtoon Oct. 6, to this port. Cargo coals. Searight & Co., Agents.

21. Annie, bark, 309 tons, J. Parker, from Algoa Bay Dec. 10, to this port. Car. 2 sundries. Passengers, Mr. A. H. and Mrs. Denysen, Messrs. T. Leger, and Eedes, 3 in the steerage. Granger & Co., Agents.

SAILED OUT OF TABLE BAY. Dec. 18. Scotland, screw steamer, to Mauritius. 19. Neptune, schooner, to Louisa. 19. Witch of the Teas, bark, to London. 19. Norma, Bremen bark, to Hamburg.

Ongau van Koloniale Oprengst, de Stads Markt gepasseerd, van den 17 tot 19 Dec. 1856.

Table listing market prices for various goods like Almonds, Raisins, Coffee, etc.

MARKT PRYZEN

Van den 18 tot den 20 Dec. 1856.

Table listing market prices for various goods like Apples, Potatoes, Flour, etc.

J. J. H. SMITS, Editor, No. 22, Water-street. J. W. Lutz, Printer and Publisher, No. 10, Water-street. Agent in London—P. ALGAR, Esquire, Clement Lane Lombard-street.